



中国国家铁路集团有限公司
CHINA RAILWAY

地址: 北京市海淀区复兴路10号
邮政编码: 100844
Add: 10, Fuxing Road, Beijing
Postcode: 100844
<http://www.china-railway.com.cn>

КОМИТЕТ ОСЖД
ВХОДЯЩИЙ № 803

прил. 2020 -04- 06

.....
рабочий № _____

(2020) 外字第2219号

铁组委员会

统一货价协约各方: 阿(塞)、白、保、越、格、
哈、中、朝、吉、拉、摩、蒙、俄、塔、乌(兹)、
乌(克)、爱各路

尊敬的女士们、先生们:

根据《国际铁路货物联运统一过境运价规程(统一货价)协约》第7条第1项, 现通知, 新港北站自2020年5月1日起将开办国际联运过境货物运输业务。同时, 随函寄送《中国铁路过境里程表》修改补充事项, 请将其列入统一货价第10条过境里程表。

附: 中国铁路过境里程表修改补充事项, 2页。

顺致敬意!

中国国家铁路集团有限公司国际合作部主任

2020年4月2日

新港北站至各国境站的过境里程

港口站	各起讫国境站	里程（公里）
新港北站	中铁：阿拉山口 哈铁：多斯特克	3458
	中铁：霍尔果斯 哈铁：阿腾科里	3672
	中铁：二连 蒙铁：扎门乌德	860
	中铁：满洲里 俄铁：后贝加尔	1957
	中铁：绥芬河 俄铁：格罗迭科沃	1735
	中铁：丹东 朝铁：新义州	972
	中铁：图们 朝铁：南阳	1534
	中铁：集安 朝铁：满浦	1169
	中铁：凭祥 越铁：同登	2857

新港站至各国境站的过境里程

港口站	各起讫国境站	里程（公里）
新港站	中铁：阿拉山口 哈铁：多斯特克	3464
	中铁：霍尔果斯 哈铁：阿腾科里	3678
	中铁：二连 蒙铁：扎门乌德	866
	中铁：满洲里 俄铁：后贝加尔	1958
	中铁：绥芬河 俄铁：格罗迭科沃	1736
	中铁：丹东 朝铁：新义州	973
	中铁：图们 朝铁：南阳	1535
	中铁：集安 朝铁：满浦	1170
	中铁：凭祥 越铁：同登	2863

中国国家铁路集团有限公司
CHINA RAILWAY

Add:10, Fuxing Road, Beijing Post code:100844

Tel:(86-10)51841855, 51842855

Fax:(86-10)51879914, 63981065

КОМИТЕТ ОСЖД
ВХОДЯЩИЙ № 803

прил. 2020 -04- 06

.....
рабочий № _____

№ W2020/2219

Пекин, 2 апреля 2020 г.

Комитет ОСЖД

Сторонам Договора о ЕТТ: АЗ, БЧ, БДЖ, ВЖД,

ГР, КЖД, ЗЧ, КРГ, ЛДЗ, ЧФМ, УБЖД,

Минтранс России, ТДЖ, УТИ, УЗ, ЭВР

Уважаемые дамы и господа!

В соответствии с пунктом 1 статьи 7 Договора о Едином транзитном тарифе (далее - ЕТТ), настоящим сообщаем, что с 1-ого мая 2020г. на станции Синьганбэй будет осуществляться транзитная перевозка грузов в международном сообщении, а также направляем в приложении изменения и дополнения в таблице транзитных расстояний Китайских железных дорог, которые просим внести в раздел V ЕТТ «ТАБЛИЦЫ ТРАНЗИТНЫХ РАССТОЯНИЙ».

Приложение: изменения и дополнения в таблице транзитных расстояний Китайских железных дорог - на 2 стр.

С уважением,

Директор Департамента

Международного сотрудничества

Государственной корпорации «Китайских железных дорог»

Ма Хунин

(подпись)

ТРАНЗИТНЫЕ РАССТОЯНИЯ ОТ СТАНЦИИ СИНЬГАНБЭЙ ДО ПОГРАНИЧНЫХ СТАНЦИЙ

Припортовая станция	От или до пограничных станций	Расстояние (км)
Синьганбэй	КЖД: Алашанькоу КЗХ: Достык	3458
	КЖД: Хоргос КЗХ: Алтынколь	3672
	КЖД: Эрлянь МТЗ: Дзамын-Ууд	860
	КЖД: Маньчжурия РЖД: Забайкальск	1957
	КЖД: Суйфыньхэ РЖД: Гродеково	1735
	КЖД: Даньдун ЗЧ: Синьджу	972
	КЖД: Тумынь ЗЧ: Намян	1534
	КЖД: Цзиань ЗЧ: Манпхо	1169
	КЖД: Пинсян ВЖД: Дондан	2857

ТРАНЗИТНЫЕ РАССТОЯНИЯ ОТ СТАНЦИИ СИНЬГАНБЭЙ ДО ПОГРАНИЧНЫХ СТАНЦИЙ

Припортовая станция	От или до пограничных станций	Расстояние (км)
Синьган	КЖД: Алашанькоу КЗХ: Достык	3464
	КЖД: Хоргос КЗХ: Алтынколь	3678
	КЖД: Эрлянь МТЗ: Дзамын-Ууд	866
	КЖД: Маньчжурия РЖД: Забайкальск	1958
	КЖД: Суйфыньхэ РЖД: Гродеково	1736
	КЖД: Даньдун ЗЧ: Синьджу	973
	КЖД: Тумынь ЗЧ: Намян	1535
	КЖД: Цзиань ЗЧ: Манпхо	1170
	КЖД: Пинсян ВЖД: Дондан	2863